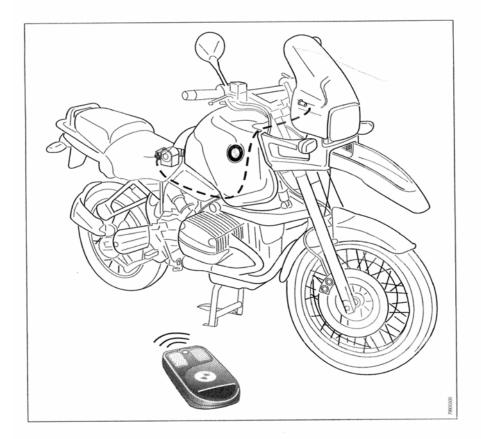
# **BMW Einbauanleitung**

Teile und Zubehör



Set incorporabile Impianto antifurto per moto R 850/1100 GS



Istruzioni per l'officina - Per uso interno solamente -

Best.-Nr. 01 29 9 799 308 Printed in Germany V.99

Leggere attentamente e completamente le presenti istruzioni prima d'iniziare i lavori di montaggio. La BMW non assume alcuna responsabilità per danni risultanti da un montaggio non eseguito secondo le istruzioni seguenti.

Il presente set può venire montato soltanto dal Rivenditore autorizzato e coi necessitati utensili speciali. Specifichiamo esplicitamente che un montaggio effettuato da personale spezializzato non autorizzato può mettere gravemente in pericolo la salute. Oltracciò cessa nei casi sovraspecificati ogni diritto di garanzia. Sono ugualmente esclusi i qualsivoglia diritti alla responsabilità nei confronti della BMW AG.

I seguenti simboli vengono impiegati nelle presenti istruzioni per specificare le avvertenze di sicurezza:

# **Avvertimento:**

coli mortali.



regole e misure precauzionali di protezione del conducente ed altre persone da lesioni e peri-

particolari indicazioni e misure di sicurezza atte ad evitare danni alla motocicletta; l'inosservanza delle stesse può aver di consequenza la cessazione della

Attenzione:

garanzia.

Avvertenza:



particolari indicazioni per semplificare le operazioni di controllo, aggiustaggio e manutenzione.

Dal canto nostro mettiamo a disposizione dei nostri clienti una vasta gamma di parti accessorie ed equipaggiamento opzionale per gli tipi di moto. Per tal ragione, in questo manualetto non è possibile specificare tutte le singole varianti di equipaggiamento. Ci limitiamo quindi alla versione base del rispettivo modello. Sia lo smontaggio che il rimontaggio di parti accessorie è specificato nelle rispettive istruzioni. Per ulteriori informazioni a riguardo rivolgeteVi al Vostro rivenditore BMW.

# Set incorporabile Impianto antifurto per moto R 850/1100 GS

2 unità

3 unità

3 unità

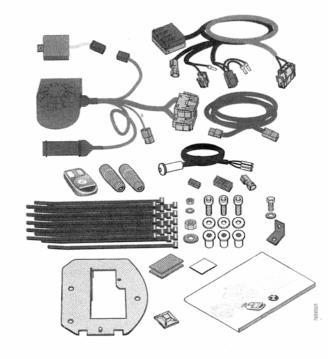
3 unità

2 unità

Contenuto del set incorporabile Fascio di cavetti Centralina con sirena e ricevitore LED con cavetto di collegamento Cavetto adattatore per LED Sensore rilevamovimenti Telecomando Chiave a induzione Piastra di sostegno Squadretta di sostegno \*) Portaconnettore unipolare Portaconnettore bipolare, blu Portaconnettore a tre poli 20 unità Legacavetti Bussola di bloccaggio Vite a testa cilindrica M5, grande Rondella con ø da 5 mm, grande Rondella con ø da 5 mm, piccola \*) Rondella con ø da 4 mm, piccola Rondella con ø da 6 mm, grande Vite a testa esagonale M5 \*) Dado M4, autobloccante Dado M6, autobloccante

Nastro bouclé, autoadesivo, Nastro biadesivo e autoadesivo Sostegno per fascio di cavetti, autoadesivo Istruzioni per l'uso dell'Impianto antifurto Istruzioni di montaggio

\*) Solo per moto con connettore per diagnosi





#### Utensili

Cacciavite con testa a croce

Chiave per vite a testa cava esagonale da 4, 5 6 mm

Tronchese a tagliente laterale

Chiave fissa da meccanico da 8 mm, 10 mm (2x), 13 mm

Cricchetto con prolunga corta e bussola esagonale da 7 mm

Utensile speciale per il montaggio dei connettori (art. BMW n° 611 132)

2 unità clip fermatubo per conduttura carburante (art. BMW nº 133 010)

Spina di centraggio

Forbici

Nastro adesivo

Trapano a mano

Punta elicoidale con ø da 8 mm, 3 mm e da 10 mm

Straccetto

Cavetto idoneo con punta di misurazione e clip (p.es. MoDiteC) per la programmazione

Recipiente per raccogliere il carburante fuoriuscente

1

#### La funzione dei connettori ad innesto

#### 1. Connettori ad innesto multipolari

**Smontaggio** 

Aprire i due stringiconnettori (1) e divaricare i connettori ad innesto (2). Allargare un pochino il retro del portaconnettore (2) e spingere all'infuori (3) l'elemento di bloccaggio (3). Premere dentro e dal davanti l'utensile speciale (4) nel portaconnettore (3) e tirarvi fuori il cavetto (3).

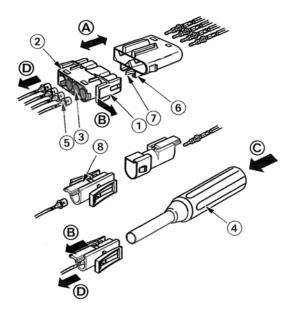
Montaggio

Inserire, dal didietro, i cavetti (5) nel portaconnettore (2), fino a farli scattare in posizione, poi premere dentro l'elemento di bloccaggio (3) fino a farlo scattare in posizione. Inserire uno nell'altro i due portaconnettori fino a unire a scatto i due stringiconnettori (1).

Sul disotto dei due connettori multipolari è ulteriormente applicato un profilo di bloccaggio (6), che lo si può staccare agendo sulla linguetta (7).

#### 2. Connettori ad innesto unipolari

Il montaggio/lo smontaggio dei cavetti corrisponde a quello dei connettori ad innesto multipolari. In tal caso però il dispositivo bloccacacavetti (8) è applicato lateralmente.



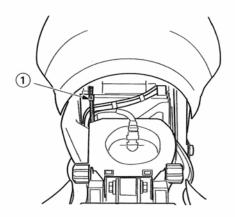
# Sconnessione della batteria

Prelevare i componenti del sellone (anteriore e posteriore)



#### Avvertimento

Prima di qualsiasi intervento all'impianto elettrico o d'alimentazione del carburante, disinserire l'accensione, sconnettere il cavo negativo (1) dalla batteria e nastrarlo.



### Prelievo del serbatoio

Prelevare il rivestimento 1.

Separare il connettore ad innesto (2) sul cavetto della pompa del carburante.

Separare le condutture di sfiato 3.

Contrassegnare le condutture del carburante (4) (flusso e riflusso) per il susseguente rimontaggio e stringerle con idonei clips stringitubo (5) (art. BMW n° 13 3 010), possibilmente vicino alle rispettive fascette per tubo.

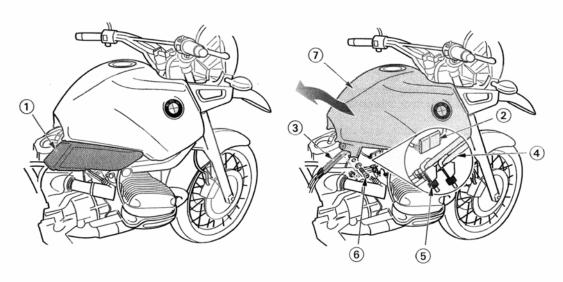
Aprire i clips stringitubo e sfilare fuori i tubi del carburante dalle condutture del carburante.



#### <u>Avvertimento</u>

I condotti del carburante sono sotto pressione. Operando col carburante, osservare le apposite norme di sicurezza.

Svitare la vite (6), prelevare all'indietro il serbatoio del carburante (7) e metterlo da parte.





# Rifinitura del coperchio del filtro dell'aria

# Solo per moto con connettore per diagnosi (non illustrato):

Allontanare il connettore per diagnosi dalla fascetta. Svitare il reggifascetta dal coperchio del filtro dell'aria. Fare uscire, dal disotto, la spina ad espansione dalla fascetta e prelevare la fascetta stessa dal reggifascetta.

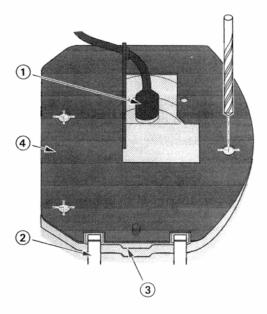
#### Per tutte le moto:

Staccare il cavetto 1 dalla sonda di temperatura.

Aprire entrambi i fermagli (2) e prelevare il coperchio del filtro dell'aria (3).

Posizionare la piastra di sostegno 4 sul coperchio e contrassegnare i fori di fissaggio servendosi della spina di centraggio. Preforare colla punta con ø da 3 mm i fori di fissaggio ed allargare colla punta con ø da 10 mm.

Fissare alla moto il coperchio del filtro dell'aria.



# 5

#### Montaggio dell'Impianto antifurto

Avvitare la centralina (1) alla piastra di sostegno (2) utilizzando una rondella e un dado autobloccante M6.

Effettuare il premontaggio delle tre bussole di bloccaggio ③, ovvero bussola in gomma, rondella grande e vite M5.

Porre la piastra di sostegno sul coperchio del filtro dell'aria, fare passare le bussole di bloccaggio attraverso le due parti e bloccare serrando le viti.

Collegare il cavetto del sonda di temperatura.



#### **Attenzione**

Tutte le superfici d'incollaggio deve essere pulite, asciutte e prive di untume.

Incollare il ricevitore (4) del telecomando sul lato della piastra di sostegno utilizzando il nastro bouclé autoadesivo (5).

Incollare il sostegno (6) sulla piastra di sostegno.

Incollare con tutta sua la superficie il sensore rilevamovimenti (7), provvisto del nastro biadesivo e autoadesivo (8), sulla piastra di sostegno e avvitarlo utilizzando il dado autobloccante M4 e la rondella. Collegare il sensore rilevamovimenti al fascio di cavetti della centralina (A).

Prolungare il cavetto (9) per l'LED di controllo utilizzando il cavetto adattatore (10) (vedi posiz. 16, terminale **B**).

Raccordare il nuovo fascio di cavetti (1), con entrambi i connettori centrali, al fascio di cavetti della centralina (B) (vedi posiz. 16, terminale A).

Fissare alla piastra di sostegno connettori centrali e ricevitore utilizzando un legacavetti (2).

Convogliare il cavetto (3) di alimentazione corrente (vedi posiz. 16, terminale (3) sul lato sinistro della moto, facendolo passare sotto al fermaglio (4). Convogliare i rimanenti cavetti e il connettore di programmazione (5) (vedi posiz. 16, terminale (7) sul lato destro della moto e fissarli al sostegno (6) utilizzando un legacavetti.



#### Avvertenza

Il connettore di programmazione (5) deve essere liberamente accessibile per ulteriormente programmare l'impianto.

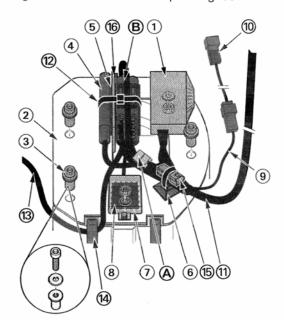


#### Avvertenza

Per ricambiare il filtro dell'aria staccare prima la sonda di temperatura, allentare poi le bussole di bloccaggio, prelevare dal coperchio del filtro dell'aria il completo Impianto antifurto con piastra di sostegno, e lasciarlo pendere dai cavetti. Solo adesso è possibile prelevare il coperchio del filtro dell'aria.

### Solo per moto con connettore per diagnosi (non illustrato):

Avvitare al filetto (6) della piastra di sostegno la squadretta di sostegno per la fascetta del connettore per diagnosi utilizzando la vite a testa esagonale M5 e una rondella. Applicare la fascetta alla squadretta di sostegno e fissare il connettore per diagnosi.





#### Montaggio dell'LED di controllo

Ritagliare la sagoma di riferimento ① A o B (vedi ultima pagina), posizionarla sul portastrumentazione (sagoma di riferimento A) oppure sull'unità luci di controllo (sagoma di riferimento B) e contrassegnare il centro di trapanazione utilizzando la spina di centraggio.



#### **Avvertenza**

Servirsi della sagoma di riferimento **A** solo su moto **senza** connettore per diagnosi. Servirsi della sagoma di riferimento **B** solo su moto **con** connettore per diagnosi (non illustrato);

Incollare del nastro adesivo sul foro e intorno alla zona di trapanazione per proteggerla.

Preforare con una punta con ø da 3 mm, allargare il foro con punta con ø da 8 mm e smussare il foro.



#### **Attenzione**

Per evitare di danneggiare le strumentazioni e i rispettivi cavetti, è assolutamente necessario servirsi di un dispositivo d'arresto profondità, regolandolo a ca. 8 mm. Prima di trapanare verificare che lo spazio dietro al rivestimento sia libero.

Far passare il cavetto di raccordo LED di controllo (2) e premere l'LED nel portastrumentazione.

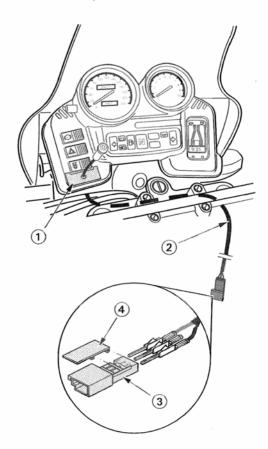
Introdurre il cavetto nel portaconnettore a tre poli ③. (Cavetto rosso nel posto 1, cavetto bianco nel posto 2, cavetto nero nel posto 3). Porvi sopra il coperchio ④.

Convogliare il cavetto di raccordo lungo il fascio di cavetti della strumentazione fino alla testata del telaio e fissarlo, a intervalli di ca.10 cm, utilizzando i legacavetti in dotazione.



#### Avvertimento

I cavetti si devono posare e fissare lungo il fascio di cavetti esistente di modo che non possano venire danneggiati o intralciare le specifiche funzioni della moto.



### Montaggio del fascio di cavetti dell'Impianto antifurto

#### Per tutte le moto:

Convogliare in avanti il fascio di cavetti dell'Impianto antifurto ① e il cavetto adattatore ② per l'LED di controllo lungo la parte interna del telaio della moto, facendolo passare sotto al tirante Bowden ③ della valvola farfalla, fino alla testata del telaio ④.

Collegare il connettore (4) al raccordo della pompa del carburante (vedi posiz. 16, terminale C).

#### Solo per moto senza connettore per diagnosi:

Separare il connettore ad innesto (5) (bianco).

Tirare fuori dal posto 4 il cavetto (6) (blu/nero).

Inserire nel posto 4 il cavetto (7) (blu/nero) del nuovo fascio di cavetti.

Inserire il cavetto (blu/nero), appena tirato fuori, nel posto 2 del nuovo portaconnettori (8) (bipolare, blu) (vedi posiz. 16, terminale H).

Tirare fuori dal posto 3 il cavetto (9) (blu/rosso).

Inserire nel posto 3 il cavetto (10) (blu/rosso) del nuovo fascio di cavetti.

Inserire il cavetto (blu/rosso), appena tirato fuori, nel posto 1 del nuovo portaconnettori (8) (bipolare, blu) (vedi posiz. 16, terminale H).

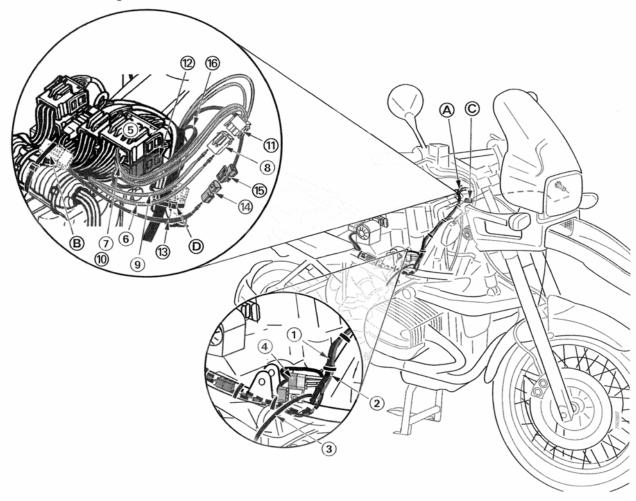
Unire uno all'altro i due connettori blu (8) (1) e fissarli utilizzando un legacavetti (B).

Separare il connettore ad innesto (12) (nero).

Togliere il cavetto (3) (verde) dal posto 9, dotarlo di un portaconnettore unipolare (4) e collegarlo al cavetto (5) (nero) del nuovo fascio di cavetti. Introdurre il cavetto (6) (nero) nel posto 9 (vedi posiz. 16, terminale **D**).

#### Solo per moto con connettore per diagnosi:

Collegare il connettore blu del nuovo fascio di cavetti alla presa blu libera (senza illustrazione). Introdurre nel portaconnettore (8) in dotazione entrambi i cavetti (7) (6) del nuovo fascio di cavetti (blu/rosso nel posto 1, blu/nero nel posto 2), e fissare il portaconnettore utilizzando un legacavetti (8) – questi cavetti rimangono sulla moto senza ulteriormente connetterli.



Separare il connettore ad innesto (2) (nero).

Togliere il cavetto (3) (verde) dal posto 4, dotarlo di un portaconnettore unipolare (4) e collegarlo al cavetto (5) (nero) del nuovo fascio di cavetti. Introdurre il cavetto (6) (nero) nel posto 4 (vedi posiz. 16), terminale **D**).

#### Per tutte le moto:

Collegare il cavetto di raccordo dell'LED di controllo al cavetto adattatore ©.

Fissare, come illustrato, il connettore ad innesto unipolare utilizzando un legacavetti (D).

Posare il fascio di cavetti, come illustrato, chiudere tutti i connettori ad innesto e fissare i cavetti utilizzando i legacavetti in dotazione.



#### **Avvertimento**

I cavetti si devono posare e fissare lungo il fascio di cavetti esistente di modo che non possano venire danneggiati o intralciare le specifiche funzioni della moto.

Non posare i cavetti su tiranti Bowden, condutture del carburante, dell'impianto frenante, di raffreddamento e lubrificazione.

# Collegamento dei cavi di alimentazione corrente dell'Impianto antifurto

Svitare fuori la vite (1) e prelevare il coperchio (2).

Staccare il cavetto (3) dalla presa (4).

Convogliare il cavetto (5) fino al motorino d'avviamento.

Collegare il cavetto (5) al cavetto (3) (vedi posiz. 16, terminale G).

Fissare al telaio della moto il cavetto (5) utilizzando i legacavetti in dotazione.

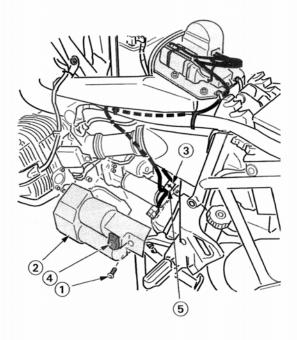
Collegare l'altra estremità del cavetto (5) alla presa.

Montare il coperchio.



#### **Avvertimento**

Durante il montaggio del coperchio attenersi alle coppie di serraggio viti di fissaggio riportate nelle Istruzioni di riparazione.



### Messa in funzione e controllo di funzionamento dell'Impianto antifurto

Attaccare il cavo negativo alla batteria.

#### Attivazione dell'impianto

15 secondi dopo aver sfilato la chiave d'accensione, **il dispositivo bloccastarter** viene automaticamente attivato.

- ▶ Le frecce lampeggiano brevemente.

#### Disattivazione del dispositivo bloccastarter

Disattivate il dispositivo bloccastarter, con accensione inserita, premendo il tasto (1) della Vostro telecomando (1) o infilando la chiave induttiva (2) nell'LED di controllo (1) della moto.

▶ La moto è pronta a partire.

#### Attivazione addizionale (manuale) dell'allarme (con dispositivo bloccastarter già attivo)

Se, con dispositivo bloccastarter attivo e accensione **disinserita**, si preme il tasto **4** del telecomando o s'infila la chiave induttiva nell'LED di controllo **0**, allora viene **addizionalmente** attivato **l'allarme**.

- ▶ Le frecce lampeggiano due volte.
- ► Trascorsi 15 secondi l'LED di controllo **①** inizia a lampeggiare e, oltre al bloccastarter, ora è attivato anche l'allarme. Trascorsi altri 50 secondi si attiva anche il sensore rilevamovimenti.

A tal punto eventuali tentativi di messa in moto, di sconnessione della batteria o di movimenti della moto faranno scattare l'allarme per 30 secondi, ossia la sirena si fa sentire, le frecce lampeggiano e l'alimentazione di per pompa del corrente e motorino d'avviamento è interrotta.

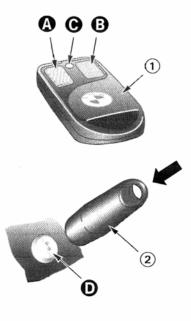
#### Disattivazione del dispositivo bloccastarter e dell'allarme

Premendo il tasto **(a)** del telecomando o infilando la chiave induttiva nell'LED di controllo **(D)** della moto, disattivate il bloccastarter e l'allarme **(con accensione disinserita)**.

- ▶ Le frecce lampeggiano brevemente.
- ▶ L'impianto è adesso disattivato, l'LED di controllo **①** s'è spento.

Dopo la disattivazione avete 15 secondi di tempo per inserire l'accensione; trascorso questi secondi il dispositivo bloccastarter si riattiva automaticamente.

Questo è il **funzionamento tipo A** dell'impianto (regolazione di base in fabbrica con automatica attivazione del dispositivo bloccastarter e manuale attivazione dell'allarme).



# 1 Ricomposizione della moto



#### **Avvertimento**

Prima di collegare le condutture del carburante è indispensabile staccare il cavo negativo dalla batteria e nastrarlo.

Durante la ricomposizione della moto attenersi alle coppie di serraggio viti di fissaggio riportate nelle Istruzioni di riparazione.

Montare il serbatoio del carburante e raccordarlo.

Verificare l'ermeticità delle condutture del carburante.

Applicare il rivestimento e collegare la batteria.

Montare il sellone.

# 11

#### Programmazione dell'Impianto antifurto

Non volendo la regolazione di base in fabbrica, si possono liberamente programmare le funzioni cicalino, "panic alarm" e tipo del segnale acustico. Le funzioni attivazione automatica del bloccastarter e automatica dell'allarme vengono programmate, su richiesta del Cliente, relativamente ai funzionamenti tipo A, B o C (vedi allegate Istruzioni d'uso).

Funzionamento	Funzionamento tipo B o C (possibili regolazioni)	Funzionamento tipo A (regolazione di base in fabbrica
Cicalino	Acceso o spento	Spento
Panic alarm	Acceso o spento	Spento
Tipo di segnale acustico	Costante o crescente	Crescente
Attivazione automatica dispositivo bloccastarter	Accesa o spenta	Accesa
Attivazione automatica allarme (lampeggiatori e sirena)	Accesa o spenta	Spenta



#### **Avvertenza**

La programmazione avviene coi tasti (Accesa) e (B) (Spenta) del telecomando. La programmazione è possibile solo con impianto disattivato.

#### Attivazione della funzione di programmazione

Disattivate l'impianto, con accensione disinserita, premendo il tasto del Vostro telecomando o infilando la chiave induttiva nell'LED di controllo (le frecce s'accendono brevemente, l'LED di controllo (si spegne) e, entro 12 secondi, collegare con un cavo a massa (- della batteria) il cavo negativo del connettore di programmazione (colore del cavo marrone/bianco, vedi posiz. (si, terminale F).

Azionare il tasto del telecomando (il cicalino si fa sentire due volte e una con suono prolungato, le frecce lampeggiano due volte, l'LED di controllo de è spento) e inserire l'accensione entro 12 secondi.

▶ Il cicalino si fa sentire con tre suoni consecutivi di diversa tonalità.

#### ▶ La funzione programmazione è attiva.

Allontanare da massa il cavetto del connettore di programmazione (colore del cavetto marrone/bianco).

#### Programmazione dell'impianto



#### **Avvertenza**

L'Impianto antifurto è concepito per la libera programmazione di 10 canali, dato che qui solo 5 canali sono utilizzati, **bisognerà** allora saltare i canali non utilizzati agendo sul tasto (A) o (B). Il raggiungimento di ogni canale, viene confermato dall'accendersi dell'LED di controllo (D) e dal suono del cicalino (tasto (A) tono alto, tasto (B) tono basso).

La programmazione dei canali avviene sempre nel seguente ordine di successione:

	Canale	Funzione	Tasto (A)	Tasto 😉
û	1	Cicalino	Acceso	Spento
û	2	Libero	A scelta	
û	3	Libero	A scelta	
û	4	Libero	A scelta	
Û	5	Panic alarm	Acceso	Spento
û	6	Libero	A scelta	
Û	7	Tipo segnale acustico	Crescente	Costante
û	8	Attivazione automatica dispositivo bloccastarter	Accesa	Spenta
û	9	Attivazione automatica innesco sirena (lampeggiatori e sirena)	Accesa	Spenta
	10	Libero	A scelta	

Si termina la programmazione dopo aver premuto il tasto **(a)** o **(b)** sul canale 10, e il cicalino si fa sentire per tre volte consecutive.

▶ Le istruzioni trasmesse sono memorizzate.

Disinserire l'accensione.

- ▶ Il cicalino si fa sentire con tre suoni consecutivi di diversa tonalità.
- ▶ Ora l'Impianto antifurto è attivo, l'LED di controllo **0** inizia a lampeggiare.

Disattivare l'Impianto antifurto premendo il tasto A.



#### Attenzione

Programmando l'istruzione "Attivazione automatica dispositivo bloccastarter **ACCESA**", l'istruzione "Attivazione automatica allarme" **può** essere programmata su **ACCESA** o **SPENTA**.

Programmando l'istruzione "Attivazione automatica allarme **ACCESA**", l'istruzione "Attivazione automatica dispositivo bloccastarter " **deve** essere **parimenti** programmata su **ACCESA**.

- Esempio di programmazione per funzionamento tipo B (Cicalino ACCESO, panic alarm ACCESO, tipo segnale acustico crescente, dispositivo bloccastarter automaticamente SPENTO, attivazione automatica dell'allarme SPENTA).
  - 1. Disattivare l'impianto, con accensione disinserita, premendo il tasto del telecomando oppure infilando la chiave induttiva nell'LED di controllo (le frecce s'accendono brevemente, l'LED di controllo si spegne) e entro 12 secondi collegare con un cavo a massa (- della batteria) il cavo negativo del connettore di programmazione (colore del cavo marrone/bianco, vedi posiz. II, terminale F).
  - Azionare il tasto (A) del telecomando (il cicalino si fa sentire due volte e una volta con suono prolungato, le frecce lampeggiano due volte, l'LED di controllo (D) è spento) inserire l'accensione entro 12 secondi. ► Il cicalino si fa sentire tre volte, la programmazione è attiva.
  - 3. Staccare il cavo connettore di programmazione/massa.

  - 5. Premere il tasto ♠ (senza funzione). ► Il cicalino si fa sentire con tono alto.

  - 8. Premere il tasto ( panic alarm ACCESO). ► Il cicalino si fa sentire con tono alto.

  - 10. Premere il tasto (A) (tipo di segnale acustico crescente). ▶ Il cicalino si fa sentire con tono alto.
  - 11. Premere il tasto (3) (attivazione automatica del bloccastarter SPENTA).
    - ▶ Il cicalino si fa sentire con tono basso.
  - 12. Premere il tasto (3) (attivazione automatica dell'allarme SPENTA).
    - ▶ Il cicalino si fa sentire con tono basso.

  - 14. Disinserire l'accensione. ▶ L'antifurto è attivo, l'LED di controllo **①** inizia a lampeggiare.
  - 15. Premere il tasto del telecomando. ▶ Il cicalino si fa sentire una volta, le frecce s'accendono brevemente

Adesso l'impianto è programmato, disattivato e l'LED di controllo **①** s'è spenta.

### ◀ ♠ Codifica chiavi di ricambio/telecomandi

Nuove chiavi induttive/nuovi telecomandi devono venire codificati per operare coll'Impianto antifurto. Per ogni impianto si possono codificare un massimo di 4 chiavi induttive/telecomandi.

#### Attivazione della funzione di codifica

Collegare con un cavo a massa (- della batteria) il connettore di programmazione (colore del cavo marrone/bianco, vedi posiz. 15, terminale F).

Inserire l'accensione.

Infilare la chiave originale nell'LED di controllo **①**.

▶ Il cicalino si fa sentire 3 volte, la codifica è attivata.

#### Codifica dei telecomandi

Premete contemporaneamente entrambi i tasti (1) e (13) del telecomando e teneteli premuti.

▶ L'LED **⊕** s'illumina (lampeggiando rapidamente) e si spegnerà dopo ca. 10 secondi.

Mollate entrambi i tasti (A) e (B) del telecomando.

► L'LED **()** s'illumina.

Premete uno dei tasti (A) o (B).

▶ Il cicalino si fa sentire una volta segnalando l'avvenuta codifica del telecomando.

Ripetete le fasi operative per tutti i telecomandi disponibili.

#### Codifica delle chiavi induttive

Infilate una dopo l'altra tutte le disponibili chiavi induttive nell'LED di controllo (1).

#### Termine delle operazioni di codifica

Disinserite l'accensione e staccate il cavetto del connettore di programmazione.

▶ I telecomandi/le chiavi induttive sono ora funzionanti.



#### Avvertenza

Si deve sempre nuovamente codificare tutti i telecomandi o chiavi induttive. Non è possibile aggiungere ad una chiave disponibile un'altra, senza nuovamente codificare la chiave vecchia disponibile. In caso di perdita o furto di una chiave a induzione o di un telecomando, consigliamo di nuovamente codificare le chiavi/i telecomandi rimanenti – da ciò ne consegue che le chiavi a induzione/i telecomandi mancanti non funzionano più e non possono essere usati da persone inautorizzate. È inoltre possibile codificare i telecomandi in modo da azionare due o più impianti antifurto con un solo telecomando.

#### Segnalazione delle chiavi/dei telecomandi codificati

Il numero delle chiavi/dei telecomandi, codificati per l'impianto, vengono segnalati dal lampeggio dell'LED di controllo  $\mathbf{0}$ , dopo aver spento il motore, disinserito l'accensione, ma lasciando però la chiave d'accensione infilata.

▶ L'LED di controllo **①** lampeggia da una fino a quattro volte, segnalando così il numero dei telecomandi codificati per l'impianto. Trascorsi 2 secondi viene analogamente indicato il numero delle chiavi induttive codificate.

# 1 4 Osservate le disposizioni d'immatricolazione valide nel Vostro Paese!

§§

#### Per il territorio della RFT vale quanto segue:

Conforme al § 19(3) StVZO, Codice circol. strad. immatric. veicoli tedesco, la verifica del montaggio sulla moto dell'impianto antifurto e d'allarme con dispositivo bloccastarter deve essere effettuata, o da un perito o esperto di motoveicoli ufficialmente riconosciuto o da un addetto di un ente di sorveglianza ufficialmente riconosciuto, e fare attestare l'intervento nella Perizia accessori (pag 97–103).





#### **Avvertenza**

Le accluse Istruzioni d'uso, la conferma di montaggio, il telecomando, le chiavi induttive e le presenti Istruzioni di montaggio devono venire consegnate al Cliente.

# 15 Avvertenze sui lavori di service

Eseguendo un qualsiasi lavoro di manutenzione o di service alla moto bisogna tenere conto dell'Impianto antifurto. Bisognerà diversamente procedere, a seconda del tipo di funzionamento scelto.

#### Dovendo effettuare lavori di service e manutenzione

Tipo di funzionamento scelto	Modo di procedere
Funzionamento tipo A	Prima di iniziare i lavori, assicurarsi che l'allarme non sia attivo.
Funzionamento tipo B	Prima di iniziare i lavori, assicurarsi che l'impianto <b>non</b> sia attivo.
Funzionamento tipo C	Dato che in tal caso l'impianto si attiva automaticamente, lo si dovrà commutare su funzionamento tipo <b>B</b> per tutta la durata dei lavori.

#### Dovendo effettuare lavori di MoDiteC-Diagnose-System

Tipo di funzionamento scelto	Modo di procedere	
Funzionamento tipo A	Prima di iniziare i lavori, commutare l'impianto su funzionamento tipo B	
Funzionamento tipo B	Prima di iniziare i lavori, assicurarsi che l'allarme <b>non</b> sia attivo.	
Funzionamento tipo C	Prima di iniziare i lavori, commutare l'impianto su funzionamento tipo B	



#### **Avvertenza**

La commutazione della programmazione dell'impianto su funzionamento tipo **B** avviene come indicato nell'esempio della posiz. **12**, e per semplificare le fasi 4–13 si potrà premere il tasto **3**.

Dopo aver finito i lavori, risettare l'impianto sul tipo di funzionamento iniziale.



#### **Avvertenza**

Per ricambiare il filtro dell'aria si deve prelevare la piastra di sostegno coll'Impianto antifurto dal coperchio del filtro dell'aria (vedi posiz. 5).

# 1 Rappresentazione schematica dei cavetti/terminali

- A Connettore centrale
- B Cavetto di raccordo LED
- C Raccordo pompa del carburante, colore cavetti 2x nero
- D Raccordo relè motorino d'avviamento, colore cavetti 2x nero
- F Raccordo programmazione
- G Terminale alimentazione corrente +30, massa colore cavetti rosso/bianco, marrone
- H Raccordo frecce freccia sinistra, colore cavetto blu/rosso freccia destra, colore cavetto blu/nero
- K Sensore rilevamovimenti
- L Centralina
- M Ricevitore per radiotelecomando